INTERPRETAZIO ZERBITZUAK EMATEKO ENPRESA BAT HAUTATZEKO PROZESUAREN PRESKRIPZKIO TEKNIKO PARTIKULARREN AGIRIA

I.- KONTRATUAREN HELBURUA:

Interpretazio zerbitzuak unibertsitateko ekitaldietan.

II.- KONTRATUAREN HELBURUAREN ZEHAZTAPENA:

Interpretazio zerbitzuak

Interpretazio lanak honako jarduera hauetan egingo dira:
Erakunde ekitaldiak: klaustroak, gobernu kontseiluak, fakultate batzarrak eta antzekoak.
Doktorego tesien defentsako epaimahaiak.
Irakasleen plazetarako epaimahaiak.
Unibertsitate hedakuntzako ekitaldiak: mintegiak, hitzaldiak, konferentziak eta antzekoak.

Interpretazio norabideak nagusiki euskaratik gaztelaniara eta euskaratik ingelesera izango dira, baina inoiz gerta liteke ingelesetik gaztelaniara jardun behar izatea.

Interpreteek euskararen C1 maila izan beharko dute EU‹›ES interpretazioen kasuan, eta euskararen eta ingelesaren C1 maila EU‹›EN interpretazioen kasuan.

Orientabide gisa, aurreikusten da interpretazio saioak urtean 80 bat izango direla, eta litekeena da horietariko batzuetan interprete bat baino gehiago behar izatea.

Data: Sinadura digitalarena

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS DEL PROCESO DE SELECCIÓN DE UNA EMPRESA PARA PRESTAR SERVICIOS DE INTERPRETACIÓN

I.- OBJETO DEL CONTRATO:

Servicios de interpretación en actos universitarios

II.- CONCRECIÓN DEL OBJETO DEL CONTRATO:

Servicios de interpretación

Los trabajos de interpretación se realizarán en los siguientes tipos de actividades:
Actos institucionales: claustros, consejos de gobierno, juntas de facultad y similares
Tribunales de defensa de tesis doctorales
Tribunales de plazas de profesorado
Actos de proyección universitaria: seminarios, charlas, conferencias y similares

Los sentidos de interpretación serán principalmente de euskera a castellano y de euskara a inglés, pero eventualmente podría darse el caso de inglés a castellano.

Las y los intérpretes deberán estar en posesión del nivel C1 de euskera, para el caso de interpretaciones EU‹›ES, y el nivel C1 de euskera e inglés, para el caso de interpretaciones EU‹›EN.

A título orientativo, se estima que el número anual de interpretaciones será de 80, algunas de las cuales puedan requerir de más de un o una intérprete.

Fecha: La de la firma digital

JUAN ITURBE BARRENECHEA - 14589617G

Firmado digitalmente por JUAN ITURBE BARRENECHEA - 14589617G
Fecha: 2025.11.15 19:16:31 +01'00'

Juan Iturbe Barrenetxea
Itzultzaile-interpreteen koordinatzailea
Coordinador de traductores-intérpretes